

ต้นฉบับ

เลขที่เอกสารในระบบ E กษ0204/ว387

ฝ่ายบริหารทั่วไป (สกก. รับเอกสารจากภายนอก) รับที่ ซป 1762

วันที่ 12 ก.พ. 2563

เรื่อง ปรับเปลี่ยนวิธีเขียนชื่อผู้ป่วนเป็นภาษาอังกฤษ

เรียน ผู้บริหารกรม	วันที่กำหนด
<input type="checkbox"/> เพื่อโปรดพิจารณา <input type="checkbox"/> เพื่อโปรดดำเนินการ <input checked="" type="checkbox"/> เพื่อโปรดทราบ	
	หมายเหตุ
	ค.ศส.บก.

วิลาสินี

กษ- ๙๗

(นางกฤษณา บัวเกิด)

พด.ลก. รักษาการในตำแหน่ง ผบท.ลก.

ปฏิบัติราชการแทน ลนก.

๑๒ กพ. ๒๕๖๓



บันทึกข้อความ

กรมชลประทาน
เลขที่ ๕๒ ๑๗๖๒/๖๕
วันที่ ๑๒ ก.พ. ๖๕
เวลา

ส่วนราชการ สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ สำนักงานการเกษตรต่างประเทศ โทรศัพท ๐๒ ๒๕๑๘๖๑๑

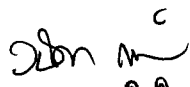
ที่ กษ ๐๒๐๔ / ว ๓๕๓ วันที่ ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๓

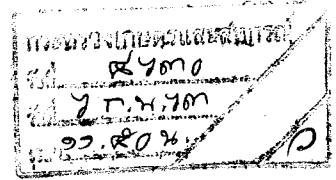
เรื่อง ปรับเปลี่ยนวิธีเขียนชื่อญี่ปุ่นเป็นภาษาอังกฤษ

เสนอ กรมชลประทาน

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศได้รับแจ้งจากสถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่นประจำประเทศไทยว่า รัฐบาลญี่ปุ่นจะปรับเปลี่ยนวิธีเขียนชื่อญี่ปุ่นเป็นภาษาอังกฤษในเอกสารราชการทั้งหมด โดยจะนำนามสกุลขึ้นก่อนตามด้วยชื่อ และจะเขียนนามสกุลด้วยตัวอักษรใหญ่เพื่อแยกแยะจากชื่อ ทั้งนี้ มีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ ๒๒ พฤศจิกายน ๒๕๖๒ รายละเอียดปรากฏตามเอกสารที่แนบมาพร้อมนี้

จึงเสนอมาเพื่อโปรดทราบ


๑๑ ก.พ. ๒๕๖๓
(นางสาวนิตดา ก้าเนตเพ็ชร)
ผู้อำนวยการสำนักงานการเกษตรต่างประเทศ
สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์



ที่ กต ๑๓๐๕/ว ๓๐๑

ถึง กระทรวงเกษตรและสหกรณ์

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศได้รับแจ้งจากสถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่นประจำประเทศไทยว่า รัฐบาลญี่ปุ่นได้ประกาศว่าจะปรับเปลี่ยนวิธีเขียนชื่อญี่ปุ่นเป็นภาษาอังกฤษในเอกสารราชการทั้งหมด โดยจะนำนามสกุลขึ้นก่อน ตามด้วยชื่อ และจะเขียนนามสกุลด้วยตัวอักษรใหญ่เพื่อแยกแยะจากชื่อ (ตัวอย่างเช่น Mr. ABE Shinzo) ทั้งนี้ โดยมีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ ๒๒ พฤศจิกายน ๒๕๖๒ ดังปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ



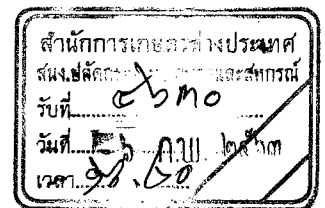
เลขาธิการสำนักงานการเกษตรต่างประเทศ

๒๖๓
ร.ก.น.พ.

นางสาววิญเรณ มงคลสวัสดิ์

ผู้อำนวยการกองกลาง

สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์



กรมเอเชียตะวันออก

กองเอเชียตะวันออก ๔

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๔๙๒

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๒๐๘

**EMBASSY OF JAPAN
BANGKOK**

กลทกคป ป็นททททท
...
... 24 ส.ค. 2563 ...
... น.

No. 31/02

... 27 ส.ค. 2563
... ๗๔๖

The Embassy of Japan in the Kingdom of Thailand presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Thailand and has the honor to inform the latter that with effect from 22 November 2019, it has been decided to put surnames first, followed by given names when writing Japanese names in official documents following an official announcement by the Government of Japan. In practice, the surnames are often written all in capital letters in order to differentiate from given names.

The Embassy of Japan avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Thailand the assurances of its highest consideration.

23 January 2020



Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Thailand